



Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Mutationen - Mutations - Mutazioni

BE

Dolmetscherdienst Furet AG, in Wohlen bei Bern, CH-035.3.013.525-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.08.2008, S. 3, Publ. 4617312). Statutenänderung: 15.06.2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Übersetzungs- und Dolmetscherdienstbereich. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.07.1995 und Bilanz per 15.12.1994: Aktiven von CHF 144'897.85 und Passiven von CHF 38'311.95 der Einzel-firma 'Claude Furet Dolmetscherdienst', in Bern, zum Uebernahmepreis von CHF 106'585.90, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.— ausgegeben und CHF 6'585.90 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder elektronische Post. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 15.06.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: VISTA Treuhand & Revisions AG (CH-036.3.040.457-8), in Bern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 7111 vom 05.05.2010 / CH-035.3.013.525-9 / 05627430